

# TRINITY CHURCH

FOR A WORLD OF GOOD

BROADWAY AT WALL STREET, NEW YORK CITY



*an Episcopal parish  
in the city of New York*

## TENEBRAE

MARCH 23, 2016, 6PM

CHRIST FOR US BECAME OBDIENT  
UNTIL DEATH,

EVEN DEATH ON A CROSS;

THEREFORE GOD HAS HIGHLY EXALTED HIM

AND BESTOWED ON HIM THE NAME

WHICH IS ABOVE EVERY NAME.

# WELCOME TO TRINITY CHURCH

Please add your voice and heart to the worship: sing the hymns and pray the prayers. Everyone is welcome at Jesus' Table, and everyone's voice is needed to tell the Good News of God's love in Christ. Please help others find a place near you, and greet the person next to you as we prepare to worship together.



## CONCERNING THE SERVICE

The name *Tenebrae* (the Latin word for “darkness” or “shadows”) has for centuries been applied to the ancient monastic night and early morning services of the last three days of Holy Week. Near the end of the service a candle is hidden, typifying the apparent victory of the forces of evil. At the very end, a loud noise is made, symbolizing the earthquake at the time of the resurrection (Matthew 28:2). The hidden candle is restored to its place, and by its light all depart in silence, as we continue to “enter with joy upon the contemplation of these mighty acts” of our salvation.

## OPENING RITE

*Please stand as the Ministers enter in silence.*

*Officiant*  
O God, make speed to save us.

*People*  
O Lord, make haste to help us.

*Officiant and People*  
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spi - rit:  
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. A - men.

Hymnal S26 Title: Daily Evening Prayer I, Preces  
Setting: © Church Publishing, Inc.

*The Officiant chants the opening Collect after which the first candle is extinguished.*

*Officiant* O Lord God Almighty, as you have taught us to call the evening, the morning, and the noonday one day; and have made the sun to know its going down: Dispel the darkness of our hearts, that by your brightness we may know you to be the true God and eternal light, living and reigning for ever and ever.

*People* Amen.

*The first candle is extinguished.*

*Please be seated.*

# FIRST NOCTURN

*Sung by the Choir.*

**Lamentio Sanctae Matris Ecclesiae Constantinopolitanae** Guillaume Dufay (1400-1474)

O tres piteulx de tout espoir fontaine, Pere du filz dont suis mere explorée,  
Plaindre me viens a ta court souveraine, De ta puissance et de nature humaine,  
Qui ont souffert telle durté villaine Faire à mon filz, qui tant m'a hounourée.  
Dont suis de bien et de joye separée, Sans qui vivant veule entendre mes plaints.  
A toy, seul Dieu, du forfait me complains, Du gref tourment et douloureux outrage,  
Que voy souffrir au plus bel des humains. Sans nul confort de tout humain lignage.  
Omnes amici ejus spreverunt eam Non est qui consoletur eam Ex omnibus caris ejus.

*Most merciful source of all hope, Father of the son whose weeping mother I am,  
I come to complain at your sovereign court, Of your authority and of human nature,  
Which have allowed such harsh cruelty To be inflicted on my son, who has so honoured me;  
Whereby I have been parted from happiness and joy,  
Without any living being who will hear my complaints.  
To you, only God, I appeal from the sentence, From the grievous torment and painful injury  
That I watch the fairest of men suffer, With no consolation from your human speech.  
All her friends have betrayed her: Among all her lovers there is none to comfort her.*

*The second candle is extinguished.*

*Please follow the simple chant of the Officiant throughout the service.*

**Officiant** Deliver me, my God, from the hand of the wicked:

**Response** **From the clutches of the evildoer and the oppressor.**

*The third candle is extinguished.*

## THE FIRST LESSON

*Habakkuk 3:2-19*

**Reader** O Lord, I have heard of your renown, and I stand in awe, O Lord, of your work.  
In our own time revive it; in our own time make it known; in wrath may you remember mercy. In fury you trod the earth, in anger you trampled nations. You came forth to save your people, to save your anointed. You crushed the head of the wicked house, laying it bare from foundation to roof. You pierced with their own arrows the head of his warriors, who came like a whirlwind to scatter us, gloating as if ready to devour the poor who were in hiding. You trampled the sea with your horses, churning the mighty waters. I hear, and I tremble within; my lips quiver at the sound. Rottenness enters into my bones, and my steps tremble beneath me. I wait quietly for the day of calamity to come upon the people who attack us. Though the fig tree does not blossom, and no fruit is on the vines; though the produce of the olive fails and the fields yield no food; though the flock is cut off from the fold and there is no herd in the stalls, yet I will rejoice in the Lord; I will exult in the God of my salvation. God, the Lord, is my strength; he makes my feet like the feet of a deer, and makes me tread upon the heights.

## THE FIRST RESPONSORY

*Officiant* On the mount of Olives Jesus prayed to the Father:  
Father, if it be possible, let this cup pass from me.

*Response* **The spirit indeed is willing, but the flesh is weak.**

*Officiant* Watch and pray, that you may not enter into temptation.

*Response* **The spirit indeed is willing, but the flesh is weak.**

*The fourth candle is extinguished.*

## SECOND NOCTURN

*Sung by the Choir.*

### In Monte Oliveti

Carlo Gesualdo (1566-1613)

In monte Oliveti ad patrem oravit:  
Pater si fieri potest transeat a me calix iste.  
Spiritus quidem promptus est caro autem infirma.  
Fiat voluntas tua.  
Vigilate et orate ut non itretis intetationem.

*On the Mount of Olives he prayed to his Father:  
Father, if it be possible, let this cup pass from me.  
The spirit indeed is willing, but the flesh is weak.  
Thy will be done.  
Watch and pray, that ye enter not into temptation.*

*The fifth candle is extinguished.*

*Officiant* Behold, the hour is at hand, and the Son of Man is betrayed into the hands of sinners.

*Response* **You will flee, and I will go to be offered up for you.**

*The sixth candle is extinguished.*

## THE SECOND LESSON

Isaiah 38:10-20

*Reader* I said: In the noontide of my days  
I must depart;  
I am consigned to the gates of Sheol  
for the rest of my years.  
I said, I shall not see the Lord  
in the land of the living;  
I shall look upon mortals no more  
among the inhabitants of the world.  
My dwelling is plucked up and removed from me  
like a shepherd's tent;  
like a weaver I have rolled up my life;  
he cuts me off from the loom;

from day to night you bring me to an end;  
 I cry for help until morning;  
 like a lion he breaks all my bones;  
 from day to night you bring me to an end.  
 Like a swallow or a crane I clamor,  
 I moan like a dove.  
 My eyes are weary with looking upward.  
 O Lord, I am oppressed; be my security!  
 But what can I say? For he has spoken to me,  
 and he himself has done it.  
 All my sleep has fled  
 because of the bitterness of my soul.  
 O Lord, by these things people live,  
 and in all these is the life of my spirit.  
 O, restore me to health and make me live!  
 Surely it was for my welfare  
 that I had great bitterness;  
 but you have held back my life  
 from the pit of destruction,  
 for you have cast all my sins  
 behind your back.  
 For Sheol cannot thank you,  
 death cannot praise you;  
 those who go down to the Pit cannot hope  
 for your faithfulness.  
 The living, the living, they thank you,  
 as I do this day;  
 fathers make known to children  
 your faithfulness.  
 The Lord will save me,  
 and we will sing to stringed instruments  
 all the days of our lives,  
 at the house of the Lord.

## THE SECOND RESPONSORY

*Officiant* Surely he has borne our griefs and carried our sorrow:

*Response* **And by his scourging we are healed.**

*Officiant* He was wounded for our transgressions and crushed for our iniquities:

*Response* **And by his scourging we are healed.**

*The seventh candle is extinguished.*

# THIRD NOCTURN

*Sung by the Choir.*

**Tristis est anima mea**

C. Gesualdo

Tristis est anima mea usque ad mortem:  
sustinete hic, et vigilate mecum:  
nunc videbitis turbam, quæ circumdabit me.  
Vos fugam capietis, et ego vadam immolari pro vobis.  
Ecce appropinquat hora, et Filius hominis tradetur in manus peccatorum.  
Vos fugam capietis, et ego vadam immolari pro vobis.

My soul is sorrowful even unto death;  
stay you here, and watch with me.  
Now ye shall see a multitude, that will surround me.  
Ye shall run away, and I will go to be sacrificed for you.  
Behold the hour is at hand, and the Son of Man shall be betrayed into the hands of sinners.  
Ye shall run away, and I will go to be sacrificed for you.

*The eighth candle is extinguished.*

*Officiant* They divide my garments among them:

*Response* They cast lots for my clothing.

*The ninth candle is extinguished.*

## THE THIRD LESSON

Mark 14: 12-25

*Reader* On the first day of Unleavened Bread, when the Passover lamb is sacrificed, his disciples said to him, "Where do you want us to go and make the preparations for you to eat the Passover?" So he sent two of his disciples, saying to them, "Go into the city, and a man carrying a jar of water will meet you; follow him, and wherever he enters, say to the owner of the house, 'The Teacher asks, Where is my guest room where I may eat the Passover with my disciples?' He will show you a large room upstairs, furnished and ready. Make preparations for us there." So the disciples set out and went to the city, and found everything as he had told them; and they prepared the Passover meal. When it was evening, he came with the twelve. And when they had taken their places and were eating, Jesus said, "Truly I tell you, one of you will betray me, one who is eating with me." They began to be distressed and to say to him one after another, "Surely, not I?" He said to them, "It is one of the twelve, one who is dipping bread into the bowl with me. For the Son of Man goes as it is written of him, but woe to that one by whom the Son of Man is betrayed! It would have been better for that one not to have been born." While they were eating, he took a loaf of bread, and after blessing it he broke it, gave it to them, and

said, "Take; this is my body." Then he took a cup, and after giving thanks he gave it to them, and all of them drank from it. He said to them, "This is my blood of the covenant, which is poured out for many. Truly I tell you, I will never again drink of the fruit of the vine until that day when I drink it new in the kingdom of God."

## THE THIRD RESPONSORY

*Officiant*      Darkness covered the land when Jesus had been crucified:

*Response*      **And he bowed his head and handed over his spirit.**

*Officiant*      Jesus, crying with a loud voice, said:

Father into your hands I commend my spirit.

*Response*      **And he bowed his head and handed over his spirit.**

*The tenth candle is extinguished.*

## LAUDS

*Seated. Sung by the choir.*

**Ecce vidimus eum**

C. Gesualdo

Ecce vidimus eum non habentem speciem, neque decorem:

Aspectus ejus in eo non est:

Hic peccata nostra portavit, et pro nobis dolet:

Ipse autem vulneratus est, propter iniquitates nostras:

Cujus livore sanati sumus.

Vere languores nostros ipse tulit et dolores nostros ipse portavit,

Cujus livore sanati sumus.

*Behold we shall see him having neither form nor comeliness:*

*There is no beauty in him.*

*This is he who has borne our sins and suffered for us.*

*He was bruised for our iniquities,*

*and with his stripes we are healed.*

*Truly he has borne our griefs and carried our sorrows,*

*And with his stripes we are healed.*

*Officiant*      Now the women sitting at the tomb made lamentation, weeping for the Lord:

*Response*      **You will not let your holy one see corruption.**

*Officiant*      My flesh also shall rest in hope:

*Response*      **You will not let your holy one see corruption.**

*The eleventh candle is extinguished.*

*Sung by the choir.*



## Miserere mei

Gregorio Allegri (1582-1652)

Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam. Et secundum multitudinem miserationum tuarum: dele iniquitatem meam. Amplius lava me ab iniquitate mea, et a peccato meo munda me: Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper. Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis et vincas cum judicaris. Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea. Ecce enim veritatem dilexisti: Incerta et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi. Asperges me hyssopo et mundabor: lavabis me et super nivem dealbabor. Auditui meo dabis gaudium et lætitiā: et exsultabunt ossa humiliata. Averte faciem tuam a peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele. Cor mundum crea in me deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis. Ne projicias me a facie tua: et spiritum sanctum tuum ne auferas a me. Red de mihi lætitiā salutaris tui: et spiritu principali confirma me. Socebo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur. Libera me de sanguinibus, Deus salutis meæ: et exsultabit lingua mea justitiā tuam. Domine labia mea a peries: et os meum annuntiabit laudem tuam. Quoniam si voluisses sacrificium dedisse utique: holocaustis non delectaberis. Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum et humiliatum Deus non despicias. Benigne fac Domine in bona voluntate tua Sion: ut ædificentur muri Jerusalem. Tunc acceptabis sacrificium justitiæ, oblationes et holocausta. Tunc imponent super altare tuum vitulos.

*Have mercy upon me, O God, according to your great loving kindness. And according to the multitude of your mercies, blot out my iniquity. Wash me yet more from my iniquity, and cleanse me from my sin. For I acknowledge my transgression; and my sin is ever before me. To you only have I sinned, and done evil in your sight: that you may be justified in your words, and be vindicated when you are judged. For behold, I was conceived in iniquities; and in sins my mother conceived me. For behold, you have loved the truth; the obscure and hidden elements of your wisdom you have made known to me. You will sprinkle me, O Lord, with hyssop, and I shall be cleansed; you will wash me, and I shall be made whiter than snow. To my hearing you will give gladness and joy; and my humbled bones shall rejoice. Turn your face away from all my sins; and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God; and renew a right spirit within me. Cast me not away from your countenance, and take not your holy spirit from me. Restore unto me the joy of your salvation; and uphold me with a steadfast spirit. I will teach transgressors your ways: and the wicked shall be converted unto you. Deliver me from bloodguiltiness, O God, God of my salvation; and my tongue shall extol your justice. O Lord, you will open my lips: and my mouth shall proclaim your praise. For if you had desired sacrifice, I would indeed have given it: you will not delight in burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit: a humble and contrite heart, O God, you will not despise. Grant kindness to Zion, O Lord, according to your good pleasure: that the walls of Jerusalem may be built up. Then you will accept the sacrifice of righteousness, the oblations and the whole-burnt offerings; then they will lay bullocks upon your altar.*

- Psalm 51

*After the candle is extinguished, please stand as you are able.*

*Officiant*      O Death, I will be your death,  
*Response*      O Grave I will be your destruction.

*The last candle is taken and hidden from view.*

*After the candle is hidden, the Officiant and People kneel.*

## CHRISTUS FACTUS EST AND COLLECT

*The Officiant speaks the final prayer.*

Christ for us became obedient unto death, even death on a cross; therefore God has highly exalted him and bestowed on him the Name which is above every name.

Almighty God, we pray you graciously to behold this your family, for whom our Lord Jesus Christ was willing to be betrayed, and given into the hands of sinners, and to suffer death upon the cross.

*A lengthy silence is observed. Then a loud noise is made to symbolize the earthquake at Christ's resurrection.*

*The hidden candle is taken from its place and set on the altar.*

*All then stand and depart in silence.*

# HOLY WEEK & EASTER

AT TRINITY CHURCH & ST. PAUL'S CHAPEL

### **PALM SUNDAY**

#### **Palm Sunday Liturgy & Holy Eucharist**

8am and 9:15am • St. Paul's Chapel  
9am and 11:15am ☒ • Trinity Church

#### **Palm Sunday Gathering & Procession**

10:30-11:15am ☒  
St. Paul's Chapel and Trinity Church

### **WEDNESDAY**

#### **Tenebrae**

6-7pm • Trinity Church

#### **Agape Supper**

7-8:15pm • Trinity Church,  
Manning Room

### **MAUNDY THURSDAY**

#### **Maundy Thursday**

6-7:30pm • Trinity Church ☒

#### **All Night Vigil before the Blessed Sacrament**

8pm-8am • Trinity Church,  
All Saints' Chapel ☒

### **GOOD FRIDAY**

#### **The Liturgy of Good Friday**

12:05-1:30pm • Trinity Church ☒

#### **Good Friday Family Liturgy**

4-5pm • St. Paul's Chapel ☒

### **SATURDAY**

#### **The Great Vigil of Easter with Holy Baptism**

8-10pm • St. Paul's Chapel ☒

### **EASTER SUNDAY**

#### **Festive Eucharist**

8am and 9:15am • St. Paul's Chapel ☒

#### **Festive Choral Eucharist**

9am and 11:15am • Trinity Church ☒

---

*Music by The Choir of Trinity Wall Street,  
the Trinity Youth Choir, and the  
Family Choir.*

# STAFF



Ellen Andrews  
*Program Manager, Pastoral  
Care & Community*



Sister Promise Atelon  
*Sisters of Saint Margaret*



Melissa Attebury,  
*Associate Director of  
Music and the Arts*



Wendy Claire Barrie  
*Program Manager for  
Children & Youth*



Dr. Kathy Bozzuti-Jones  
*Associate Director, Faith  
Formation & Education*



The Rev. Dr. Mark  
Bozzuti-Jones  
*Director for Pastoral  
Care & Community*



Jennifer Chinn  
*Program Manager,  
Justice and Reconciliation*



Mandy Culbreath  
*Program Coordinator for  
Social Outreach &  
Brown Bag Lunch*



Ben Hines  
*Sacristan*



The Rev. Phillip A. Jackson  
*Vicar*



The Rev. Dr. William Lupfer  
*Rector*



The Rev. Kristin  
Kaulbach Miles  
*Associate Priest for  
Pastoral Care &  
Community*



The Rev. Canon  
Benjamin Musoke-Lubega  
*Director, Faith in Action*



Robert Scott  
*Director, Faith Formation &  
Education*



Sister Gloria Shirley  
*Sisters of Saint Margaret*



The Rev. Daniel Simons  
*Director for Liturgy,  
Hospitality & Pilgrimage*



Scott Smith  
*Head Sacristan*



Avi Stein  
*Associate Organist &  
Choromaster*



The Rev. Deacon Hershey  
Mallette Stephens  
*Interim Program Manager  
for St. Paul's Chapel and  
Membership*



The Rev. Deacon  
Eva Suarez  
*Parish Deacon*



The Rev. Winnie Varghese  
*Director of Justice and  
Reconciliation*



Dr. Julian Wachner  
*Director, Music & the Arts*



Sister Ann Whittaker  
*Sisters of Saint Margaret*



The Rev. Deacon  
Robert Zito  
*Parish Deacon*

In an effort to reach a broad audience, Trinity Wall Street records its services and events for broadcast on the internet. Your attendance at a service or event constitutes your consent to be included in any filming, photographing, audio recording, or broadcast and for any other use in whole or in part, including publicity and promotion. If you prefer to avoid being filmed, please sit in the back pews on the side aisles.

Sunday parking validation for the Battery Parking Garage is available at the Parish Center, 2 Rector St. Please ask an usher for directions.

## SERVICE PARTICIPANTS

OFFICIANT: Ben Hines

MUSICIANS: The Trinity Choir | Dr. Julian Wachner, Director of Music and the Arts;  
Avi Stein, Associate Organist and Chorusmaster

### 2015–2016 TRINITY WALL STREET VESTRY

William Lupfer, *Rector*

Joseph Hakim, *Church Warden*; Diane Pollard, *Church Warden*

Betty A. Whelchel, *Clerk*; Evan A. Davis, *Chancellor*; Leah C. Johnson,

Lawrence F. Graham, Westina Matthews Shatteen, William H. A. Wright II,

Frederick Bland, Sanders Davies, Scott E. Evenbeck, Joel Motley, Suellyn Preston Scull,

Paul Yang, Robert G. Zack, Suzanne Hammett, Susan Hewitt,

Macculloch M. Irving, William L. Cobb, Emory Edwards,

Eric Eve, Dennis Sullivan

### 2016–2017 TRINITY WALL STREET CONGREGATIONAL COUNCIL

Phillip Jackson, *Vicar*; William Lupfer, *Rector*

Katie Basquin, Ryan Campbell, David Elliott, Beverly Ffolkes-Bryant, Ruth Antoinette “Toni” Foy,

Oliva George, Kevin Grant, Deborah Hope, Christian Hylton, Barbara Inniss, Keith Klein, Joyce

Coppin Mondesire, Amy Roy, Maribel Ruiz, and Luciana Sikula.